



KUMSP00QX655

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ - KRAJSKÝ ÚŘAD		
ČÍSLO SMLOUVY (DODATKU) -3-		
01663 poř. číslo	2017 rok	for zkr. odb.

## SMLOUVA o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje

### I. SMLUVNÍ STRANY

**1. Moravskoslezský kraj**

se sídlem: 28. října 117, 702 18 Ostrava

zastoupen: **Jiřím Navrátilem**  
náměstkem hejtmána kraje

IČ: 70890692

DIČ: CZ70890692

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., č. ú. 1002342594/2700

(dále jen „poskytovatel“)

a

**2. Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.**

se sídlem: 28. října 286/10, 702 00 Ostrava - Moravská Ostrava

zastoupena: Mgr. Anetou Haškovou, MBA, ředitelkou

IČ: 02407451

DIČ: CZ02407451

bankovní spojení: Fio banka, a.s., č. ú. 2400531256/2010

(dále jen „příjemce“)

### II. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy právně závazná ustanovení obsažená ve vyhlášeném Programu na podporu poskytování sociálních služeb pro rok 2017 financovaném z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu schváleném radou kraje usnesením č. 108/8395 ze dne 6. 9. 2016 (dále jen „Dotační program“) a v Podmínkách dotačního Programu na podporu poskytování sociálních služeb a způsobu rozdělení a čerpání dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu, které schválilo zastupitelstvo kraje svým usnesením č. 15/1512 ze dne 25. června 2015, ve znění Dodatku č. 1 schváleného usnesením zastupitelstva kraje č. 20/2075 ze dne 23. června 2016 (dále jen „Podmínky“).
4. Neoprávněné použití dotace nebo zadržetí peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

### III. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelově určenou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

B

#### IV. ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE DOTACE

1. Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci neinvestiční dotaci v maximální výši Kč 1.883.000,-- (slovy jedenmilionosmsetosmdesátitřítisíc korun českých), účelově určenou k úhradě uznatelných nákladů sociálních služeb zařazených v Krajské základní síti sociálních služeb, která je součástí Střednědobého plánu rozvoje sociálních služeb v Moravskoslezském kraji na léta 2015 - 2020 (dále jen „služby“), vymezených v čl. VI této smlouvy, z toho minimálně Kč 170.000,-- (slovy jednostosedmdesátitřítisíc korun českých) je určeno na platy, mzdy a jejich navýšení.
2. Účelem poskytnutí dotace je podpora realizace služeb poskytovaných příjemcem za podmínek stanovených v této smlouvě.
3. Poskytovatel si vyhrazuje právo jednostranně snížit výši dotace dle odst. 1 tohoto článku, a to s ohledem na případná regulační opatření ve státním rozpočtu, na skutečný objem obdržených finančních prostředků z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na r. 2017 a na případné financování služby v rámci individuálního projektu kraje.

#### V. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci dotaci na služby převodem na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy ve dvou splátkách za podmínky, že poskytovatel obdrží dotaci z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na r. 2017, takto:
  - a) první splátka ve výši maximálně 60 % částky dotace dle čl. IV této smlouvy, tedy maximálně Kč 1.129.800,-- (slovy jedenmilionjednostodvacetdevěttisíc osmset korun českých), bude na účet příjemce převedena nejpozději do 30 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy. V případě, že ke dni nabytí účinnosti smlouvy poskytovatel neobdrží splátku dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na r. 2017, bude první splátka dotace poskytnuta příjemci nejpozději do 30 dnů ode dne, kdy poskytovatel obdrží splátku dotace ze státního rozpočtu,
  - b) druhá splátka ve výši zbývající nevyplacené částky dotace dle čl. IV této smlouvy bude na účet příjemce převedena nejpozději do 30 dnů ode dne, kdy poskytovatel obdrží další splátku dotace z kapitoly 313 na rok 2017.

Obdržel-li příjemce návratnou finanční výpomoc od poskytovatele v rámci Programu pro poskytování návratných finančních výpomocí z Fondu sociálních služeb v roce 2017, je poskytovatel oprávněn výplatu nevyplacené splátky dotace pozastavit, pokud příjemce nevrátil ve stanovené lhůtě návratnou finanční výpomoc, a to do doby vrácení návratné finanční výpomoci. V případě, že nebude návratná finanční výpomoc vrácena do rozpočtu poskytovatele ani do 31. 7. 2017, ztrácí příjemce nárok na vyplacení zbývající částky dotace dle této smlouvy a maximální výše dotace se o nevyplacenou splátku sníží.
2. Příjemce se zavazuje při použití peněžních prostředků splnit tyto podmínky:
  - a) řídit se při použití poskytnuté dotace touto smlouvou, podmínkami uvedenými v Dotačním programu a v Podmínkách a právních předpisy,
  - b) použít poskytnutou dotaci v souladu s jejím účelovým určením dle čl. IV této smlouvy a pouze k úhradě uznatelných nákladů vymezených v čl. VI této smlouvy, v Dotačním programu a v Podmínkách,
  - c) dodržet nákladové rozpočty jednotlivých sociálních služeb, které tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a jsou její nedílnou součástí. Od jednotlivých nákladových rozpočtů služeb je možno se odchýlit jen následujícím způsobem:
    - bez omezení provádět vzájemné finanční úpravy jednotlivých nákladových položek hrazených z dotace v rámci jednoho druhu uznatelného nákladu za předpokladu, že bude dodržena stanovená výše příslušného druhu uznatelného nákladu a výše jednotlivých nákladových položek hrazených z dotace nepřekročí výši jednotlivých položek v nákladovém rozpočtu služby předloženém v žádosti o dotaci a zhodnoceném v rámci dotačního řízení a změny nebudou mít vliv na stanovené účelové určení,

- vzájemnými finančními úpravami jednotlivých nákladových druhů hrazených z dotace navýšit jednotlivý druh uznatelných nákladů (uvedený v nákladovém rozpočtu služby) maximálně o 20 % z částky dotace přiznané na tento nákladový druh za předpokladu, že bude dodržena celková výše poskytnuté dotace a provedené změny nebudou mít vliv na účelové určení; na snižování uznatelných nákladů v jednotlivých nákladových druzích se omezení nevztahuje.
  - d) vrátit nevyčerpané finanční prostředky poskytnuté dotace zpět na účet poskytovatele do 30 kalendářních dnů ode dne předložení závěrečného vyúčtování, nejpozději však do 5. 2. 2018. Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce,
  - e) v případě, že poskytování služby nezahájí, přeruší nebo předčasně ukončí, případně bude vydáno rozhodnutí o zrušení registrace dle § 82 odstavce 3 zákona č. 108/2006., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, nebo bude rozhodnuto o výstupu sociální služby z krajské sítě sociálních služeb, která je součástí Střednědobého plánu rozvoje sociálních služeb v Moravskoslezském kraji na léta 2015 – 2020, do 10 kalendářních dnů ohlásit tuto skutečnost administrátorovi písemně na formuláři Hlášení změn v poskytování sociální služby a následně vrátit poměrnou část vyplacené dotace na tuto službu (dle počtu měsíců, kdy služba nebyla poskytována) zpět na účet poskytovatele do 30 kalendářních dnů ode dne ohlášení, nejpozději však do 30 kalendářních dnů ode dne, kdy byl toto ohlášení povinen učinit. Rozhodným okamžikem vrácení finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce,
  - f) nepřevést poskytnutou dotaci na jiný právní subjekt,
  - g) v případě, že v průběhu roku 2017 obdrží finanční prostředky v rámci individuálního projektu kraje, jež budou účelově určeny k úhradě uznatelných nákladů sociálních služeb, vymezených v čl. VI této smlouvy, do 10 kalendářních dnů ohlásit tuto skutečnost administrátorovi písemně na formuláři Hlášení změn v poskytování sociální služby a následně vrátit poměrnou část vyplacené dotace na tuto službu (připadající na rozsah služby a období financování v rámci individuálního projektu) na účet poskytovatele do 30 kalendářních dnů ode dne ohlášení, nejpozději však do 30 kalendářních dnů ode dne, kdy byl toto ohlášení povinen učinit. Rozhodným okamžikem vrácení finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce.
3. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky související s účelem, na něž byla dotace poskytnuta:
- a) řídit se při vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou, podmínkami uvedenými v Dotačním programu a v Podmínkách a právními předpisy,
  - b) poskytovat služby vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost a naplnit účelové určení dle čl. IV této smlouvy,
  - c) dosáhnout stanoveného účelu, tedy poskytovat služby v období od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017,
  - d) vést oddělenou účetní evidenci jednotlivých poskytovaných služeb, a to v členění na náklady financované z prostředků dotace a náklady financované z jiných zdrojů. Tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,
  - e) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se služeb a předložit informace týkající se ekonomické i obsahové stránky poskytování služeb,
  - f) předložit poskytovateli do jednoho měsíce od ukončení poskytování služby, **nejpozději však do 5. 2. 2018** závěrečné vyúčtování poskytnuté dotace, jež je finančním vypořádáním ve smyslu § 10a odst. 1 písm. d) zákona č. 250/2000 Sb. Závěrečné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně krajského úřadu,
  - g) předložit poskytovateli závěrečné vyúčtování poskytnuté dotace dle písm. f) tohoto odstavce smlouvy na předepsaných formulářích, úplné a bezchybné, včetně čestného prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného vyúčtování,

- h) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k poskytnuté dotaci,
  - i) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činností na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu poskytovatele provedena v sídle příjemce, v místě realizace sociální služby nebo v sídle poskytovatele,
  - j) při peněžních operacích dle této smlouvy převádět peněžní prostředky na účet poskytovatele uvedený v čl. I této smlouvy a při těchto peněžních operacích vždy uvádět variabilní symbol 1330506110 a specifický symbol (uvede se číslo registrace služby),
  - k) nepřevést poskytnutou dotaci na jiný právní subjekt,
  - l) po dobu 3 let od data pořízení nezczit drobný dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek pořízený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy,
  - m) neprodleně, nejpozději však do 10 dnů, informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, poskytováním služby či identifikačními údaji příjemce písemně. V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
  - n) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o vlastní přeměně nebo zrušení s likvidací, v případě přeměny i o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy,
  - o) dodržovat podmínky povinné publicity stanovené v čl. VIII této smlouvy.
4. Porušení podmínek uvedených v čl. V odst. 3 písm. f), g), j), m), n) a o) a čl. VII odst. 4 písm. a), c), d) a e) je považováno za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem z dotace poskytnuté na danou službu:
- a) Předložení vyúčtování podle čl. V odst. 3 písm. f) a podkladů dle čl. VII odst. 4 písm. c) po stanovené lhůtě:
 

do 7 kalendářních dnů	1 %,
od 8 do 30 kalendářních dnů	5 %,
od 31 do 50 kalendářních dnů	10 %,
  - b) Porušení podmínky stanovené v čl. V odst. 3 písm. g) a čl. VII odst. 4 písm. d) spočívající ve formálních nedostatcích závěrečného vyúčtování / podkladů 10 %,
  - c) Porušení podmínky stanovené v čl. V odst. 3 písm. j) 5 %,
  - d) Porušení podmínky stanovené v čl. V odst. 3 písm. m) 2 %,
  - e) Porušení podmínky stanovené v čl. VII odst. 4 písm. a) 2 %,
  - f) Porušení podmínky stanovené v čl. V odst. 3 písm. n) 10 %,
  - g) Porušení každé podmínky, na niž se odkazuje v čl. V odst. 3 písm. o) 5 %.

## VI. UZNATELNÝ NÁKLAD

1. „Uznatelným nákladem“ je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
  - a) vznikl v období poskytování služby, tj. v období od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017,
  - b) byl příjemcem uhrazen v období od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017, popř. - souvisí-li časově a věcně s obdobím realizace sociální služby - do 31. 1. 2018
  - c) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV této smlouvy, ostatními podmínkami této smlouvy a podmínkami Dotačního programu,
  - d) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole a
  - e) je uveden v nákladových rozpočtech služeb, které jsou přílohou č. 1 této smlouvy.

2. Daň z přidané hodnoty vztahující se k uznatelným nákladům je uznatelným nákladem, pokud příjemce není plátcem této daně nebo pokud mu nevzniká nárok na odpočet této daně.
3. Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou považovány za náklady neuznatelné.

## **VII. VEŘEJNÁ PODPORA A VYROVNÁVACÍ PLATBA**

1. Příjemce byl na základě usnesení zastupitelstva kraje č. 16/1604 ze dne 25. 9. 2015 pověřen poskytovatelem výkonem služby v obecném hospodářském zájmu a příjemce na sebe vzal závazek poskytovat tuto službu za podmínek uvedených ve Smlouvě o závazku veřejné služby a vyrovnávací platbě za jeho výkon uzavřené dne 5. 11. 2015, ev. č. 02981/2015/SOC (dále jen „Smlouva o závazku veřejné služby“). Službou v obecném hospodářském zájmu se rozumí činnosti uvedené v Příloze č. 1 Smlouvy o závazku veřejné služby v rozsahu zařazeném do základní krajské sítě sociálních služeb, schválené radou kraje.
2. Mechanismus posuzování vyrovnávací platby se řídí stanovenými podmínkami Dotačního programu a Podmínkami. Pro rok 2017 je příjemci stanovena maximální výše oprávněných provozních nákladů Kč 2.816.000,-- (slovy dvěmilionyosmsetšestnácttisíc korun českých).
3. Smluvní strany se dohodly, že v případě snížení maximální výše oprávněných provozních nákladů stanovených v čl. VII Dotačního programu v důsledku snížení kapacity poskytované služby definované Krajskou základní sítí sociálních služeb upraví výši oprávněných provozních nákladů uvedenou v odstavci 2 tohoto článku formou písemného dodatku k této smlouvě.
4. Příjemce je povinen dodržet další podmínky související s účelem, na něž byla dotace poskytnuta, a to:
  - a) neprodleně, nejpozději však do 10 kalendářních dnů od obdržení rozhodnutí o přiznání finančních prostředků, popř. od nabytí účinnosti smlouvy o poskytnutí finančních prostředků, hlásit poskytovateli písemně příjmy, které obdržel nad rámec původní kalkulace vyrovnávací platby. Na příjmy do 10 % maximálně přípustných provozních nákladů stanovených v čl. VII. odst. 2 se tato povinnost nevztahuje,
  - b) poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti ve smyslu článku 6 odstavce 1 Rozhodnutí č. 2012/21/EU ze strany poskytovatele dotace a Ministerstva práce a sociálních věcí,
  - c) předložit poskytovateli nejpozději do **30. 6. 2018** na předepsaných formulářích podklady k závěrečnému posouzení vyrovnávací platby. Podklady k závěrečnému posouzení vyrovnávací platby se považují za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně krajského úřadu,
  - d) předložit poskytovateli podklady k závěrečnému posouzení vyrovnávací platby dle písm. c) tohoto odstavce na předepsaných formulářích, úplné a bezchybné, včetně čestného prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce o úplnosti, správnosti a pravdivosti všech doložených podkladů k závěrečnému posouzení,
  - e) v případě nadměrné vyrovnávací platby uhradit částku vypočtené nadměrné vyrovnávací platby na účet poskytovatele dotace do 30 kalendářních dnů ode dne předložení podkladů k závěrečnému posouzení vyrovnávací platby, nejpozději však do 30 kalendářních dnů od termínu stanoveného pro předložení podkladů pro závěrečné posouzení vyrovnávací platby. Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odesání z účtu příjemce.

## **VIII. POVINNÁ PUBLICITA**

1. Příjemce bere na vědomí, že poskytovatel je oprávněn zveřejnit jeho název, sídlo, účel poskytnuté dotace a výši poskytnuté dotace. Poskytovatel uděluje příjemci souhlas s užíváním loga Moravskoslezského kraje pro účely a v rozsahu této smlouvy. Podmínky užití loga jsou uvedeny v Manuálu jednotného vizuálního stylu Moravskoslezského kraje, který je dostupný na: [http://www.msk.cz/assets/publikace/manual\\_msk\\_2014\\_zkracena\\_verze.pdf](http://www.msk.cz/assets/publikace/manual_msk_2014_zkracena_verze.pdf).

5

2. Příjemce se zavazuje k tomu, že v průběhu realizace služby bude prokazatelným a vhodným způsobem prezentovat Moravskoslezský kraj, a to v tomto rozsahu:
  - na svých webových stránkách, jsou-li zřízeny, umístit logo Moravskoslezského kraje buď v sekci partneři, nebo přímo u podporovaného projektu,
  - informovat veřejnost o poskytnutí dotace na služby Moravskoslezským krajem na svých webových stránkách, jsou-li tyto stránky zřízeny,
  - ve výročních zprávách, jsou-li zpracovávány, uvést vždy Moravskoslezský kraj jako poskytovatele dotace a uvést logo Moravskoslezského kraje.
3. Veškeré náklady, které příjemce vynaloží na splnění povinností stanovených v tomto článku smlouvy, jsou neuznatelnými náklady.

## **IX. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Poskytovatel si vyhrazuje právo vypovědět tuto smlouvu s výpovědní dobou 15 dnů od doručení výpovědi příjemci v případě, že
  - a) příjemce poruší rozpočtovou kázeň a poskytovatel má podle této smlouvy ještě povinnost poskytnout mu další finanční plnění,
  - b) služba poskytovaná příjemcem dle této smlouvy přestane být službou obecného hospodářského zájmu ve smyslu čl. VII této smlouvy,
  - c) příjemce neuzavře dodatek k této smlouvě dle čl. VII odst. 3 této smlouvy ve lhůtě stanovené poskytovatelem.
2. Poskytovatel není oprávněn tuto smlouvu vypovědět:
  - a) poruší-li příjemce rozpočtovou kázeň porušením některé z podmínek uvedených v čl. V odst. 2 této smlouvy, nepřesáhne-li výše neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků 50 % peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně, nebo
  - b) poruší-li příjemce rozpočtovou kázeň porušením některé z podmínek uvedených v čl. V odst. 3 této smlouvy, jedná-li se o méně závažné porušení podmínky, za něž je v čl. V odst. 4 stanoven odvod procentem z poskytnuté dotace.
3. Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
4. Tato smlouva se vyhotovuje ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž dva obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou nákladové rozpočty služeb, které tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
6. Tato smlouva nabývá platnosti dnem, kdy vyjádření souhlasu s obsahem návrhu dojde druhé smluvní straně, a účinnosti dnem nabytí své platnosti, nestanoví-li zákon jinak.
7. Smluvní strany berou na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že smlouva včetně případných dodatků bude zveřejněna na oficiálních webových stránkách poskytovatele. Vztahuje-li se na tuto smlouvu včetně případných dodatků povinnost uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), zajistí její uveřejnění poskytovatel.
8. Poskytovatel dotace si vyhrazuje právo s ohledem na vývoj právních názorů v otázce výpočtu vyrovnávací platby požadovat další informace o poskytovaných službách, na které je příjemce dotace povinen reagovat.
9. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.

10. Doložka platnosti právního jednání dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo kraje svým usnesením č. 3/215 ze dne 16. 3. 2017.

V Ostravě dne 01.06.2017

v Ostrava dne 26.5.2017

[Redacted signature]  
za poskytovatele

**Jiří Navrátil**  
na základě pověření  
hejtmana kraje



[Redacted signature]  
za příjemce  
Mgr. Aneta Hašková, MBA  
ředitelka

Centrum služeb pro občany  
a nedoslýchav  
28. října 286/10, 7  
IČ: 0240

*Handwritten initials*

**Příloha č. 1 Smlouvy o poskytnutí dotace**

**Nákladový rozpočet sociální služby**

Příjemce: Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.

IČ: 02407451

Název služby: Tlumočnická služba

Druh služby: Tlumočnické služby

Registrační číslo služby: 1926246

1.	2.	3.	4.	5.
Druh nákladu	účetová skupina, účet	Plánované náklady (ze žádosti) v Kč	Požadovaná dotace (ze žádosti) v Kč	Poskytnutá dotace MSK na základě Smlouvy o poskytnutí dotace v Kč
<b>Náklady celkem</b>	<b>5xx</b>	<b>2 568 808</b>	<b>1 964 000</b>	<b>1 883 000</b>
<b>1. OSOBNÍ NÁKLADY (včetně odvodů)</b>	<b>52x</b>	<b>1 969 944</b>	<b>1 744 944</b>	<b>1 744 944</b>
<b>Druh 1.1. OSOBNÍ NÁKLADY V PŘÍMÉ PÉČI (VČETNĚ ODVODŮ)</b>	<b>52x</b>	<b>1 456 812</b>	<b>1 231 812</b>	<b>1 231 812</b>
Položka 1.1.1. Pracovní smlouvy	52x	1 208 412	1 058 412	1 058 412
Položka 1.1.2. Dohody o pracovní činnosti	52x	0	0	0
Položka 1.1.3. Dohody o provedení práce	52x	248 400	173 400	173 400
Položka 1.1.4. Jiné osobní náklady	52x	0	0	0
<b>Druh 1.2. OSOBNÍ NÁKLADY OSTATNÍ (VČETNĚ ODVODŮ)</b>	<b>52x</b>	<b>513 132</b>	<b>513 132</b>	<b>513 132</b>
Položka 1.2.1. Pracovní smlouvy	52x	368 232	368 232	368 232
Položka 1.2.2. Dohody o pracovní činnosti	52x	0	0	0
Položka 1.2.3. Dohody o provedení práce	52x	144 900	144 900	144 900
Položka 1.2.4. Jiné osobní náklady	52x	0	0	0
<b>Druh 2. DLOUHODOBÝ MAJETEK</b>	<b>55x</b>	<b>50 000</b>	<b>36 500</b>	<b>35 709</b>
Položka 2.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč	55x	0	0	0
Položka 2.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč	55x	50 000	36 500	35 709
<b>Druh 3. SPOTREBOVANÉ NÁKUPY</b>	<b>50x</b>	<b>77 000</b>	<b>33 000</b>	<b>15 000</b>
<b>Druh 4. ENERGIE</b>	<b>502</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Druh 5. SLUŽBY</b>	<b>51x</b>	<b>392 664</b>	<b>120 356</b>	<b>58 147</b>
Položka 5.1. Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje	518	30 709	30 709	25 000
Položka 5.2. Nájemné	518	216 000	0	0
Položka 5.3. Právní a ekonomické služby	518	54 000	0	0
Položka 5.4. Školení a kurzy	518 (527)	25 000	25 000	0
Položka 5.5. Opravy a udržování	511	0	0	0
Položka 5.6. Cestovní náhrady	512	10 800	10 800	0
Položka 5.7. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)	518	0	0	0
Položka 5.8. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)	518	0	0	0
Položka 5.9. Jiné	51x	56 155	53 847	33 147
<b>Druh 6. OSTATNÍ NÁKLADY</b>	<b>53x, 54x, 56x</b>	<b>29 200</b>	<b>29 200</b>	<b>29 200</b>
<b>Druh 7. ODPISY</b>	<b>55x</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Druh 8. SPRÁVNÍ REŽIE (nepřímé administrativní náklady)</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Položka 8.1. Správní režie (nepřímé administrativní náklady) - osobní		0	0	0
Položka 8.2. Správní režie (nepřímé administrativní náklady) - jiné		0	0	0

Poznámka č. 1: Položky ve sloupci č. 5 nesmí být větší než položky ve sloupci č. 4.

<b>Minimální částka z poskytnuté dotace MSK na základě Smlouvy o poskytnutí dotace určená na platy, mzdy a jejich navýšení, která nesmí být podkročena (v Kč)</b>	<b>170 000</b>
---	----------------

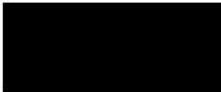


**Příloha Smlouvy o poskytnutí dotace**

**Seznam podpořených služeb**

Příjemce: Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.  
IČ: 02407451

1. Název sociální služby	2. Registrační číslo sociální služby	3. Maximální výše oprávněných provozních nákladů v Kč	4. Náklady sociální služby celkem (dle rozpočtu) v Kč	5. Poskytnutá dotace MSK na základě Smlouvy o poskytnutí dotace (v Kč)	
				Celkem	Z toho minimální částka na platy, mzdy a jejich navýšení
Tlumočnická služba	1926246	2 816 000	2 568 808	1 883 000	170 000
<b>Celkem za žadatele</b>		<b>2 816 000</b>	<b>2 568 808</b>	<b>1 883 000</b>	<b>170 000</b>

Jméno a podpis žadatele (zástupce žadatele):
 Mgr. Aneta Hašková, MBA

**Centrum služeb pro neslyšící  
a nedoslýchavé, o. p. s.**  
28. října 286/10, 702 00 Ostrava  
IČ: 02407451 -4-

*Handwritten initials*